

Curriculum Vitae Europeo

Informazioni personali

Nome:	Veronic
Cognome:	Algeri

Formazione

2009	Dottorato di ricerca in Francesistica conseguito presso l'Università La Sapienza di Roma. Tesi condotta sotto la tutela del Prof. Gianfranco Rubino. Titolo: <i>L'Histoire de soi dans la langue de l'autre. Le sujet polyphonique dans l'œuvre d'Assia Djebar</i> . Giudizio della commissione: eccellente.
2006-2007	Vincitrice di assegno di ricerca per l'a.a. 2006-2007 presso l'École doctorale de Langue, Littérature, Image, civilisations et sciences humaines - Université Paris 7. Finanziata da Fondazione Primoli e Ambassade de France à Rome.
2004-2005	Diploma di Esperto in comunicazione e relazioni internazionali. Fondazione internazionale Lelio Basso.
2004	Laurea in Lingue e letterature straniere conseguita presso l'Università degli studi di Roma La Sapienza. Tesi in lingua e letteratura francese condotta sotto la tutela del Prof. Gianfranco Rubino. Titolo: <i>La scomparsa dell'autore e la nascita del testo nell'avanguardia letteraria Tel Quel</i> . Punteggio: 110/110 con lode.

Abilitazioni

2018	Abilitazione nazionale scientifica a Professore di seconda fascia. Settore 10/H1.
2016	Vincitrice del concorso a cattedra nazionale per insegnante nella classe A246 (lingua e civiltà francese).
2016	Idoneità nazionale francese di Maître de conférences, sezione 07, Scienze del Linguaggio (Sciences du Langage : linguistique et phonétique générales), Ministère de l'éducation nationale – France. Numero qualifica: 16207290153, ottenuta in data 29/01/2016.
2013	TFA, Diploma di abilitazione all'insegnamento nella classe A246 (lingua e civiltà francese) conseguito presso l'Università Roma Tre, con voti 98/100..
2013	Traduttrice e interprete giurata per la lingua francese iscritta all'albo dei CTU dal 14/1/2013 presso il Tribunale Ordinario di Roma.

Insegnamento

Dal 2016 a oggi	Cel, collaboratore esperto linguistico madre lingua francese, presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali dell'Università degli Studi di Roma Sapienza, vincitrice del concorso e titolare a tempo indeterminato dal 23 settembre 2016.
2017-2018	Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Cultore della materia per il corso di Lingua, cultura e istituzione dei paesi di lingua francese.
2017-2018	Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Titolare di corso integrativo afferente al corso di Lingua, cultura e istituzioni dei Paesi di lingua francese.
2016-2017	Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Cultore della materia per il corso di Lingua, cultura e istituzione dei paesi di lingua francese.
2016-2017	Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Titolare del corso integrativo afferente al corso di Lingua, cultura e istituzioni dei Paesi di lingua francese.
2015-2016	Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Cultore della materia per il corso di Lingua, cultura e istituzione dei paesi di lingua francese.
2015-2016	Università di Roma Sapienza/ Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali. Docente a contratto di Lingua e traduzione francese, L/LIN 04. 36 ore x 2 di insegnamento frontale rivolte agli studenti dei corsi di studio di Lingue e di Mediazione, ricevimento e esami.
2015-2016	Università di Roma Sapienza/ Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali. CEL, collaboratore esperto linguistico madre lingua francese. Contratto co.co.co dal 1/10/2015 al 30/12/2015. 48 ore di insegnamento rivolte a studenti triennalisti del I anno, ricevimento e prove intermedie e finali.
2015-2016	Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Titolare del corso integrativo afferente al corso di Lingua, cultura e istituzioni dei Paesi di lingua francese.
2014 -2015	Università di Roma Sapienza/ Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali. Docente a contratto di Lingua e traduzione francese, L/LIN 04. 36 ore di insegnamento frontale rivolte agli studenti dei corsi di studio di Lingue e di Mediazione, ricevimento e esami.
2014 -2015	Università di Roma Sapienza/ Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali. CEL, collaboratore esperto linguistico madre lingua francese. Contratto co.co.co dal 1/3/2015 al 30/6/2015. 48 ore di insegnamento rivolte a studenti triennalisti del III anno, ricevimento, prove intermedie e finali.
2014 -2015	Università Roma Tre/ Centro linguistico di Ateneo. CEL, Collaboratore esperto linguistico madrelingua francese. Contratto annuale di 220 ore di lezione, ricevimento, prove di valutazione.
2014 -2015	Istituto universitario Carlo Bo/ Scuola superiore per mediatori linguistici.

	<p>Titolare di contratto annuale di collaborazione per i corsi: Storia della lingua francese, L/LIN 04, e Letteratura francese, L/LIN 03. 48 ore di insegnamento frontale rivolte agli studenti del Diploma triennale di Studi di I livello universitario in Scienze della mediazione linguistica, ricevimento, direzione di tesi, esami.</p>
2014 -2015	<p>Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Titolare del corso integrativo afferente al corso di Lingua, cultura e istituzioni dei Paesi di lingua francese.</p>
2014 -2015	<p>Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Cultore della materia per il corso di Lingua, cultura e istituzione dei paesi di lingua francese.</p>
2013-2014	<p>Università Roma Tre/ Centro linguistico di Ateneo. CEL, Collaboratore esperto linguistico madrelingua francese. Contratto annuale di 220 ore di lezione, ricevimento, prove di valutazione.</p>
2013-2014	<p>Istituto universitario Carlo Bo/ Scuola superiore per mediatori linguistici. Titolare di contratto annuale di collaborazione per i corsi: Storia della lingua francese, L/LIN 04, e Letteratura francese, L/LIN 03. 48 ore di insegnamento frontale rivolte agli studenti del Diploma triennale di Studi di I livello universitario in Scienze della mediazione linguistica, ricevimento, direzione di tesi, esami.</p>
2013-2014	<p>Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Titolare di corso integrativo afferente al corso di Lingua, cultura e istituzioni dei Paesi di lingua francese.</p>
2013-2014	<p>Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Cultore della materia per il corso di Lingua, cultura e istituzione dei paesi di lingua francese.</p>
2012 -2013	<p>Università Roma Tre/ Centro linguistico di Ateneo. CEL, Collaboratore esperto linguistico madrelingua francese. Contratto annuale di 220 ore di lezione, ricevimento, prove di valutazione.</p>
2012 -2013	<p>Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Titolare di corso integrativo afferente al corso di Lingua, cultura e istituzioni dei paesi di lingua francese.</p>
2012 -2013	<p>Università della Tuscia/Dipartimento Scienze Umanistiche della comunicazione e del turismo. Docente a contratto di Lingua e traduzione dei testi, L/LIN 04. 75 ore di lezioni frontali rivolte agli studenti della classe L10 Scienze umanistiche, LM14 Filologia moderna, ricevimento, direzione di tesi, esami.</p>
2012 -2013	<p>Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Cultore della materia per il corso di Lingua, cultura e istituzione dei paesi di lingua francese.</p>
2011 -2012	<p>Università della Tuscia/ Dipartimento Istituzioni linguistico-letterarie, comunicazionali e storico-giuridiche dell'Europa/ sede di Tarquinia. Docente a contratto di Lingua e traduzione francese II e III anno, L/LIN 04. 75 ore di insegnamento frontale rivolte agli studenti del corso di studi in Lingue e culture moderne (L11), piano di studi Lingue per il Turismo.</p>

2011 -2012	Università della Tuscia/ Dipartimento Istituzioni linguistico-letterarie, comunicazionali e storico-giuridiche dell'Europa/sede di Tarquinia. Docente a contratto di Lingua e traduzione francese I anno, L/LIN 04. 75 ore di insegnamento frontale rivolte agli studenti del corso di studi in Lingue e culture moderne (L11), piano di studi Lingue per il Turismo.
2011 -2012	Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Cultore della materia per il corso di Lingua, cultura e istituzione dei paesi di lingua francese.
2010-2011	Università della Tuscia/ Corso di Laurea Interfacoltà in Scienze Organizzative e Gestionali, Scuola marescialli Aeronautica militare. Docente a contratto di Lingua e traduzione francese, s.s.d. L/LIN 04. Vincitrice del bando ma rinunciataria, causa maternità.
2010-2011	Università Roma Tre/ Facoltà di scienze politiche. Cultore della materia per il corso di Lingua, cultura e istituzione dei paesi di lingua francese.
2009 -2010	Università della Tuscia/ Facoltà di Lingue e letterature straniere moderne. Docente a contratto di Lingua e traduzione francese. 75 ore di lezioni frontali rivolte agli studenti delle classi L11, III, V e XI, esami, direzione di tesi e ricevimento studenti.
2009 -2010	Università della Tuscia/ Facoltà di Lingue e letterature straniere moderne/ sede di Tarquinia. Docente a contratto di Letteratura francese. 60 ore di lezioni frontali, esami, direzione di tesi e ricevimento studenti.
2008 -2009	Università della Tuscia/Facoltà di Lingue e letterature straniere moderne. Docente a contratto di Lingua e traduzione francese. 75 ore di lezioni frontali rivolte agli studenti delle classi III, V e XI, esami, direzione di tesi e ricevimento studenti.
2006	Alliance française (Kampala, Uganda). Insegnante di francese lingua straniera. Lezioni rivolte a gruppi di studenti di vari livelli del QCERL. Corsi di francese giuridico (diritto internazionale, teoria dei diritti umani) presso il Ministero degli Esteri, e presso il NEPAD (Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique). Luglio-settembre 2006, 120 ore di insegnamento, più esami scritti e orali per la certificazione di lingua francese DELF e DALF.

Partecipazione scientifica a progetti di ricerca ammessi al finanziamento

2015-2016	Progetto Awards 2014, "Common and/or alien: towards a linguistic and literary revision of cultural paradigms", diretto dal Prof. Ettore Finazzi-Agrò, Sapienza-Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.
2015-2016	Progetto « Educational materials for developing metalinguistic awareness for L2 young adult learners (Italian, German, English and French beginners) », diretto dal Prof. Oreste Floquet, Sapienza-Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.
2013-2014	PRIN 2009 «Il Soggetto e la Storia» diretto dal Prof. Gianfranco Rubino,

2012-2013	<p>Sapienza-Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.</p> <p>Progetto di ricerca « Geopoetica e culture di confine in una prospettiva comparativa. Il confine eurasiatico e il confine sud-nordamericano », diretto dalla Prof.ssa Camilla Miglio, Sapienza, Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.</p>
-----------	--

Partecipazione a comitati editoriali di riviste, collane editoriali

Dal 2017	Membro della redazione della “Revue Balzac”, Classiques Garnier, diretta dal Prof. Francesco Spandri.
Dal 2015	Responsabile della sezione di studi letterari e linguistici francesi e francofoni di Costellazioni (rivistacostellazioni.wordpress.com/la-redazione), rivista indicizzata diretta dal Prof. Giuseppe Massara, Sapienza, Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.
Dal 2015	Membro della redazione di Laboratorio Critico (http://ojs.uniroma1.it/index.php/laboratoriocritico), rivista di Francesistica diretta dal Prof. Massimo Blanco, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali.
Dal 2013	Blind peer reviewer per Krypton (ojs.romatrepress.uniroma3.it/index.php/krypton), periodico semestrale del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere. Editore dell’Università Roma Tre diretta dal Prof. Giorgio De Marchis.
Dal 2013	Membro del Cercle des Amis d’Assia Djebar, gruppo di ricerca diretto da Amel Chaouati, Cergy-Pontoise, France.
Dal 2011	Membro del LARC, Laboratoire de Recherches sur le Contemporain (larc.hypotheses.org/lequipe) afferente al Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, già Dipartimento di Francesistica dell’Università La Sapienza di Roma, diretto dal Prof. Gianfranco Rubino.

Convegni e seminari in qualità di relatore

2018	Convegno internazionale promosso dall’area di francesistica dell’Università La Sapienza, <i>L’immaginario del Maggio 68 nella letteratura contemporanea</i> , 9-11 maggio 2018, responsabile Prof. Andrea Del Lungo. Titolo della comunicazione: <i>La révolte est dans le texte, Tel Quel</i> .
2018	Ciclo di conferenze promosso da L’Orientale, Università di Napoli, “ <i>Voix antérieures</i> ”: <i>les écrivains contemporains et le canon littéraire entre réappropriation et contestation</i> , responsabile scientifico Prof. Federico Corradi. Titolo della conferenza: <i>Le vertige intertextuel. Une lecture de Kamel Daoud</i> , Meursault, contre-enquête. Napoli 15 mars 2018.
2016	Convegno internazionale “Il pensiero letterario come fondamento di una testa ben fatta”, Roma 19 maggio 2016, responsabile scientifico Prof. Marina

	Geat, Dipartimento Scienze della Formazione Università Roma TRE. Titolo della comunicazione: <i>La lingua nazionale come tema letterario: un percorso di consapevolezza.</i>
2016	Convegno internazionale “Common and/or alien: towards a linguistic and literary revision of cultural paradigms”, organizzato dal Prof. Ettore Finazzi Agrò, Sapienza, Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, Roma, 30 e 31 maggio 2016. Membro del progetto di ricerca, responsabile dell’area linguistico-culturale francofona, parteciperà al convegno con la comunicazione dal titolo: <i>Trasmissione, trasgressione, polifonia. Poetica e politica della lingua francese al prisma della globalizzazione.</i>
2014	Giornata di studi interculturali “Scrittrici Nomadi. Passare i confini tra lingue e culture”, a cura di Flavia Arzeni e Camilla Miglio, Sapienza-Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, Roma, 30 maggio 2014. Titolo della comunicazione: <i>Diglossia, interlingua, polifonia: forme di nomadismo linguistico nello spazio della francofonia.</i>
2014	Convegno internazionale “Assia Djebar: Le parcours d’une femme de lettres. Littérature, résistance et transmission” organizzato da LADICIL (Laboratoire Langue, Discours, Civilisation et Littérature), Université de Oran, Algeria, 5-6 maggio 2014. Titolo della comunicazione: <i>De l’Histoire à la mémoire, de l’énoncé à l’énonciation. Genèse du travail philologique dans l’œuvre d’Assia Djebar.</i>
2013	Giornata di studio “Le Sujet et l’Histoire dans le roman français contemporain”, Accademia di Francia a Roma Villa Medici, 27 settembre 2013 organizzata da Sapienza - Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali e dal Larc. Partecipazione al progetto di ricerca.
2013	Convegno internazionale “Le Roman français contemporain face à l’Histoire”, Villa Mirafiori, Sapienza - Università di Roma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali – Larc (Laboratoire de Recherches sur le Contemporain), 13-15 giugno 2013. Titolo della comunicazione: <i>Mémoire coloniale et immigration. Comment raconter cette histoire?</i>
2010	Seminario <i>La Mémoire coloniale</i> nell’ambito del “Festival de la Fiction Française”, Villa Mirafiori, Roma, 7 maggio 2010 organizzato dal Centre Saint-Louis e da Sapienza-Università di Roma. Partecipa alla tavola rotonda con Gianfranco Rubino, Assia Djebar e Mathieu Belez.

Incarichi accademici

2014-2015	Incarico di collaborazione occasionale presso l’Università Roma Tre/ Facoltà Scienze della Formazione. Traduttrice dall’italiano in francese dell’articolo: Lorenzo Cantatore, <i>La Storia e la memoria del nazi-fascismo in tre opere illustrate della letteratura per l’infanzia italiana</i> (traduzione in francese: <i>L’Histoire et la mémoire du nazi-fascisme dans trois œuvres illustrées de la littérature d’enfance italienne</i> , in corso di pubblicazione presso le edizioni Presses universitaire de Caen).
-----------	--

2014-2015	Incarico di collaborazione occasionale presso il Centro linguistico di Ateneo dell'Università Roma Tre diretto dalla Prof.ssa Elisabetta Bonvino, per attività di creazione e revisione di materiale didattico per moduli e-learning di lingua francese sulla piattaforma Moodle.
2012-2013	Incarico di collaborazione occasionale presso la Facoltà di Scienze Politiche dell'Università Roma Tre. Traduzione dall'italiano in francese del volume: Maria Luisa Maniscalco, <i>Islam europeo. Sociologia di un incontro</i> , Franco Angeli, 2011 (Traduzione in francese <i>Voies et voix de l'islam européen</i> , Bruxelles, Bern, Berlin, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien, Peter Lang, 2014, 146 p., ISBN 978-2-87574-174-5).
2012-2013	Incarico di collaborazione occasionale presso l'Università dell'Aquila. Traduzione dall'italiano in francese del volume: Massimo Fusillo, <i>Feticci. Letteratura, cinema, arti visive</i> , Il Mulino, 2011 (Traduzione in francese <i>L'Objet fétiche</i> , Champion, Paris, 2012, 240 p., ISBN 978-2-7453-2621-8).

Altri incarichi

2012	Interprete di convegno (traduzione simultanea dall'italiano in francese e dal francese in italiano) per Formez-Dipartimento della Funzione Pubblica della Presidenza del Consiglio dei Ministri.
2012	Interprete (traduzione simultanea dall'italiano in francese e dal francese in italiano) per il Salone dell'editoria sociale I e II edizione.
2011	Traduzione, editing e proof reading di testi scientifici per l'organizzazione internazionale FAO (divisione OEKR) e per l'organizzazione internazionale Union Latine.
2011	Traduzione dal francese in italiano del testo: Julia Kristeva, <i>Ironia di una santa che volle dare scacco matto al Signore</i> , « Il Manifesto », 28 ottobre 2011, p.11.
2011	Interprete (traduzione simultanea da e in francese) per Radio Rai.
2010	Traduzione dal francese in italiano dell'intervista a Éric de Chassey, direttore di Villa Medici pubblicata nel volume: Andrea Canziani, Stefano Della Torre, <i>Le Case per artisti sull'isola Comacina</i> , Quaderni Fondation Montandon, Nodo Libri, Como 2010 (traduzione in italiano: Eric de Chassey, <i>Ripensare la residenza degli artisti. L'esperienza di Villa Medici dal XVII al XXI secolo</i> , p.87-94, ISBN 978-88-7185-181-5).
2009	Traduzione dall'italiano in francese del testo: Giovanna Ambrosio, <i>Tisser le fil du féminin dans les après coup des étapes de la vie</i> . Traduzione della comunicazione presentata al 69e Congrès des Psychanalystes de Langue Française, Atelier Cowap, Paris, mai 2009.
2009	Contratto di collaborazione di French Web Editor (gestione della piattaforma on line, coordinazione del team di traduttori, selezione articoli e smistamento degli stessi ai traduttori, verifica delle traduzioni e pubblicazione on line) per

	la rivista online European Alternatives (www.euroalter.com).
2008	Coautrice del documentario radio <i>Langue de la cité, langue des cités</i> (con Khaled Sid Mohand) prima diffusione 14.03.2008 su Radio France Culture.
2006	Traduzione dall'italiano in francese del volume: Vincenzo Palmieri, <i>Algérie, guide pays</i> , Globe research, Roma 2007, 111 p., ISBN 978-88-7185-181-5.
2006	Traduzione dal francese in italiano del volume: AA.VV., <i>Violazione dei diritti umani in Algeria (1992-2004)</i> , Parigi 5-8 novembre 2004. Tribunale Permanente dei popoli, XXXII edizione, Paris, Mairie du 12 ^{ème} . Archivio della memoria, 2005, 78 p.
2004	Traduzione dal francese in italiano del volume: Maurizio Torrealta (ed.), <i>Guerra e informazione</i> , Sperling & Kupfer, 2005, 291 p., ISBN 88-8274-808-1.

Publicazioni

2018	“La révolte est dans le texte, Tel Quel” in Andrea Del Lungo <i>L’immaginario del Maggio 68 nella letteratura contemporanea</i> , Publifarum, 2018, in press (articolo in atti di convegno).
2018	“Beur Literature and Identity: Transmission, Transgression, and Polyphony” in Ettore Finazzi Agrò (a cura di), <i>Common and/or Alien</i> , Cambridge Scholars Publishing, 2018, in press (articolo in atti di convegno).
2018	“Lorsqu’écrire est traduire. De la traduction interlinguale à la traduction permanente” in Amel Chouati, <i>Traduire Assia Djebar</i> , Editions Sedia, Alger, 2018, in press (articolo in volume).
2018	“Letteratura <i>beur</i> e identità: trasmissione, trasgressione, polifonia” in Ettore Finazzi Agrò (a cura di), <i>Comune e/o L’Estraneo</i> , Mimesis, coll. Soglie, Milano, 2018, pp. 81-96, ISBN 9788857547893 (articolo in atti di convegno).
2017	“Diglossia, interlingua, polifonia: forme di nomadismo linguistico nello spazio della francofonia” in Stefania De Lucia (a cura di), <i>Scrittrici Nomadi. Passare i confini tra lingue e culture</i> , Sapienza Università Editrice, Roma, 2017, pp.19-25, ISBN 978-88-9377-017-0 (articolo in atti di convegno).
2017	“Lingua francese e identità nazionale: un percorso di consapevolezza” in Marina Geat, <i>Il pensiero letterario come fondamento di una testa ben fatta</i> , RomaTre-Press, Roma, 2017, pp.15-32, ISBN 978-88-94885-03-3 (articolo in atti di convegno).
2015	<i>Penser la langue, décrire le monde. Conversation avec Pierre Jourde</i> , « RIEF. Revue italienne d’études françaises », 5/2015, ISSN 2240-7456, http://rief.revues.org/1074 (articolo in rivista).
2015	<i>Le paramètre Pro-drop en traduction. Formes et fonctions du pronom clitique Je</i> , « Laboratorio critico », vol.5, n.2, maggio-agosto 2015, pp.1-11, ISSN 2240-3574 (articolo in rivista).
2014	

2014	« De l'Histoire à la mémoire, de l'énoncé à l'énonciation. Genèse du travail philologique dans l'œuvre d'Assia Djebar », in Fatima Grine Medjad (a cura di), <i>Assia Djebar : le parcours d'une femme de lettres. Littérature, résistance et transmission</i> , Les Actes du Colloque international, 5 et 6 mai 2014, « Ladicil », Numéro 1, décembre 2014, Université d'Oran 2, Oran, Éditions Dar Elqods El Arabi, p.52-64, ISSN 2437-105 X (articolo in atti di convegno).
2014	« Mémoire coloniale et immigration. Comment raconter cette histoire ? » in Gianfranco Rubino et Dominique Viart (a cura di), <i>Le Roman français contemporain face à l'Histoire – Thèmes et formes</i> , Quodlibet, coll. Ultracontemporanea, Roma, 2014, p. 313-332, ISBN 978-88-7462-704-2 (articolo in atti di convegno).
2013	<i>L'Histoire de soi dans la langue de l'autre. La polyphonie linguistique dans l'oeuvre de Assia Djebar</i> , Aracne, coll. Recherches sur toiles, Roma, 2014, 268 pp., ISBN 978-88-58-7482-4 (volume monografico).
2011	« Tel Quel et après ? Les Avant-gardes et la fin de l'Histoire », entretien avec Julia Kristeva, in Annamaria Scaiola (a cura di), <i>Un'idea di Francia. Scritti per Gianfranco Rubino</i> , Vecchiarelli, coll. Negotia litteraria, Roma, 2013, p.369-378, ISBN 978-88-8247-347-1 (articolo in volume collettivo).
2012	Massimo Fusillo, <i>Feticci. Letteratura, cinema, arti visive</i> , Il Mulino, Bologna, 2011 (<i>L'Objet fétiche</i> , Champion, Paris, 2012, 240 pp., ISBN 978-2-7453-2621-8 (traduzione it>fr di volume).
2010	<i>Julia Kristeva, contraddizioni di un'atea dialogante, conversazione con Veronic Algeri</i> , « Alfabeto 2 », marzo 2012, numero 17, anno III, p. 28, ISSN 2038-7318 (articolo in rivista).
2009	<i>De la langue de l'autre à l'autre langue : l'écriture polyphonique de Assia Djebar dans La Disparition de la langue française</i> , « Francofonia », n.58, primavera 2010, p.15-32, ISSN 1121-953X (articolo in rivista).
2007	<i>La polyphonie de l'Histoire dans L'Amour, la fantasia de Assia Djebar</i> , Sette Città, coll. Strumenti, Viterbo, 2009, 50 pp., ISBN 978-88-548-7482-4 (volume monografico).
2005	<i>Gli scritti di Franz Fanon</i> , « Left, Avvenimenti », 26 ottobre 2007 (articolo in settimanale).
2005	Maurizio Torrealta (a cura di), <i>Guerra e informazione. Un'analisi fuori da ogni schieramento</i> , Sperling & Kupfer, coll. Saggi Paperback, Milano, 2005, 291 pp., ISBN 88-8274-808-1 (traduzione fr>it di articoli in volume).
2002	AA.VV., <i>Violazione dei diritti umani in Algeria (1992-2004)</i> , Parigi 5-8 novembre 2004. Tribunale Permanente dei popoli, XXXII edizione, Paris, Mairie du 12 ^{ème} , Convegno internazionale, Archivio della memoria, 2005, 78 pp. (traduzione fr>it di articoli in volume).
2000	Vittorio Russo, <i>Saggi di filologia dantesca</i> , Napoli, Ed. Bibliopolis 2000, «La Rassegna della letteratura italiana», anno 2002, n.2, p. 550, ISSN 0033-9423 (recensione in rivista).

	Luigi De Poli, <i>Formes de la Prudence de Brunetto Latini à Dante</i> , "Chroniques italiennes", 1999, «La Rassegna della letteratura italiana», anno 2000, n.2, p. 509-510, ISSN 0033-9423 (recensione in rivista).
--	---

Capacità e competenze personali

Madrelingua Altra lingua	francese e italiana inglese: comprensione orale: livello B2 comprensione scritta livello C1 produzione orale livello B2 produzione scritta livello B2
-----------------------------	--

Capacità e competenze relazionali

Buona capacità a lavorare e comunicare con gli altri, anche in ambiente multiculturale.

Capacità e competenze organizzative

Discrete competenza nel coordinamento e nell'amministrazione di persone e progetti.

Capacità e competenze tecniche

Padronanza in ambiente Windows e Mac delle principali applicazioni del pacchetto Office. Utilizzo dei principali browser per Internet (Netscape, Internet Explorer). Programma Press Editor.

Roma, 27/09/2018

Acconsento al trattamento dei dati personali, ai sensi della Legge 675/1996, in relazione al D.Lgs 196/2003.